

DRAGON BALL DRAGON BALL Z DRAGON BALL GT

# DRAGONBALL

*La Légende du Dragon*

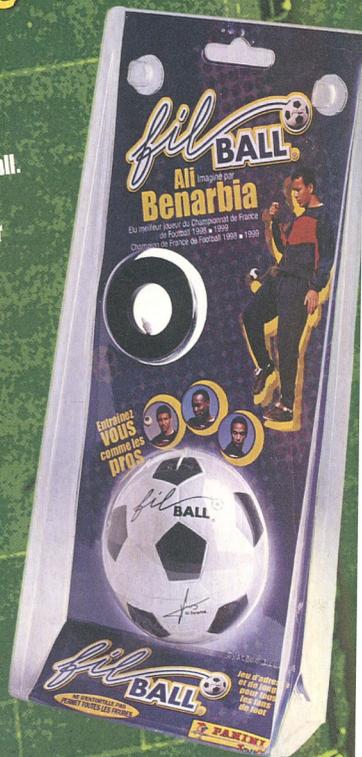


# fil BALL®

En  
vente  
chez ton  
marchand  
de journaux

Ou ça te rend pro  
ou ça te rend fou

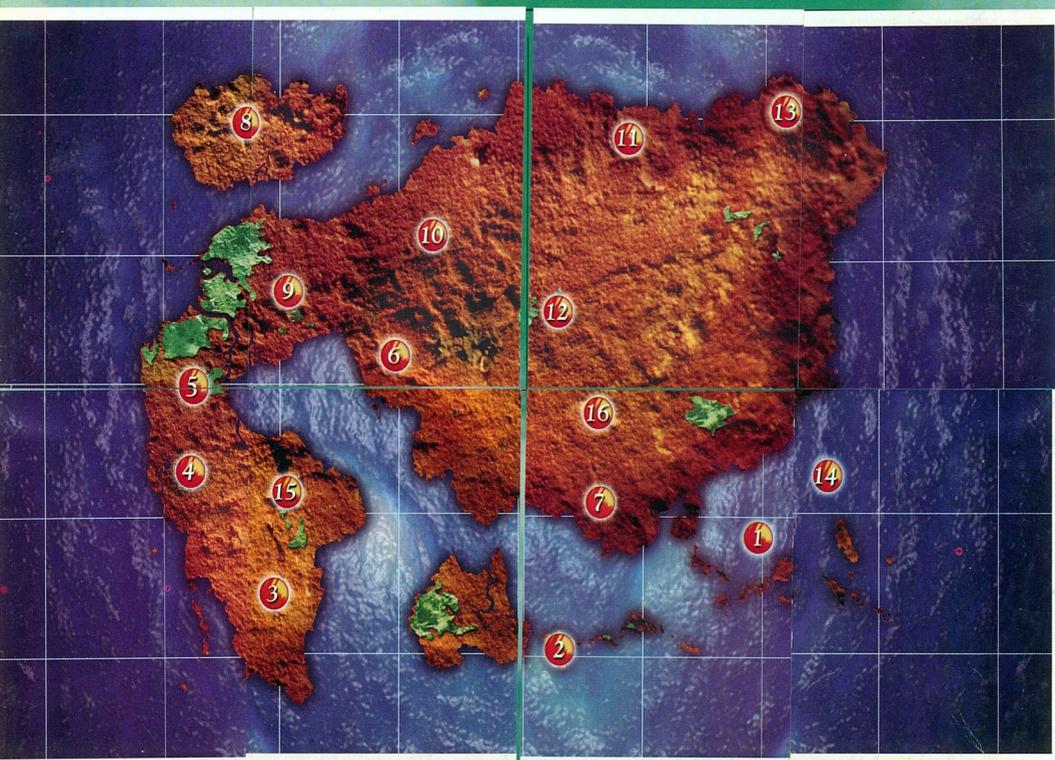
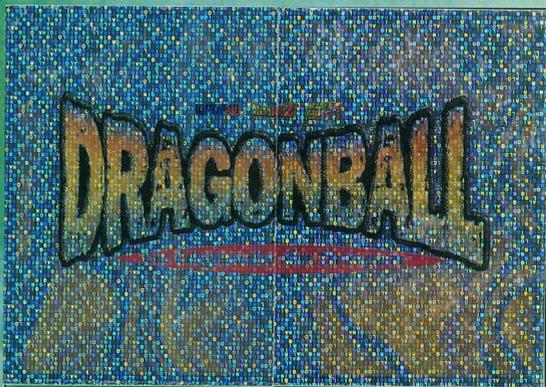
Ali Benarbia, tu connais ?  
C'est lui qui a inventé Fil Ball.  
Pour lui, pour toi.  
Travaille ta technique pour  
devenir un champion.  
Car pour devenir pro,  
finalement, ça ne tient  
qu'à un fil.  
Mais attention que Fil Ball  
ne te fasse pas perdre  
la boule.  
A toi de montrer ce que  
tu sais faire !



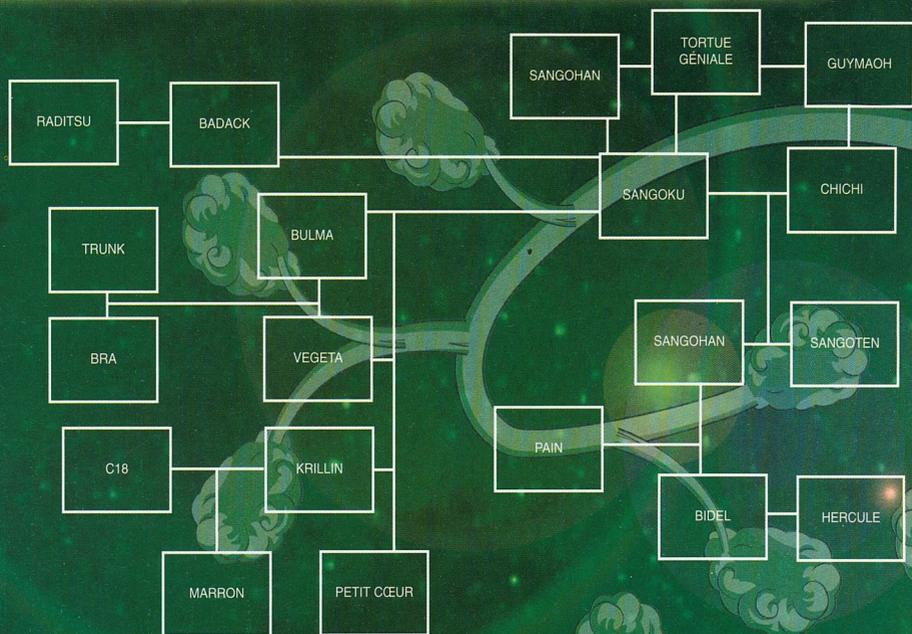
# Carte du monde Dragon Ball

## La légende du dragon

- 1 - Ile de Tortue Géniale
- 2 - Tournois d'arts martiaux
- 3 - Palais de Baba la Sorcière
- 4 - Base du Ruban Rouge
- 5 - La Tour Karine
- 6 - Capitale du monde et Maison de Bulma
- 7 - Montagne de feu, Palais de Gyumaot
- 8 - Yunzabit : lieu d'atterrissage de Petit Cœur
- 9 - Maison de Bou bou
- 10 - Tournoi organisé par Cell
- 11 - Base de Gélot
- 12 - Palais du Roi Kokuhot
- 13 - Tour du Colonel Blanc
- 14 - Base des pirates
- 15 - Vaisseau spatial de Bididi
- 16 - Palais de Pilaf



# Liens de famille



# SANGOKU



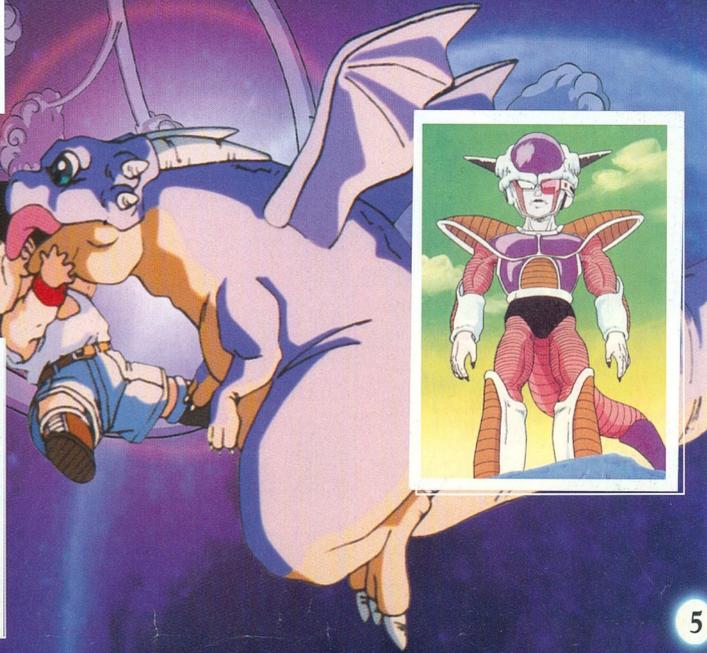
# Liens de famille



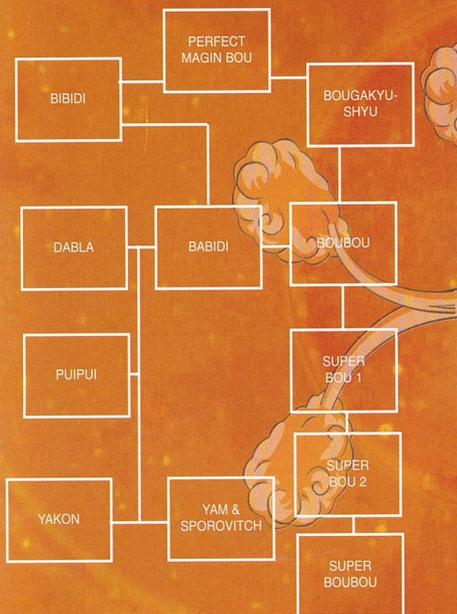
Freezer, un puissant commerçant, a fait fortune en éliminant les habitants de certaines planètes afin de se les approprier pour les revendre au plus offrant. Il va se rendre sur la planète Namec afin de trouver les 7 boules de cristal et demander au Dragon l'immortalité.



# FREEZER



# Liens de famille

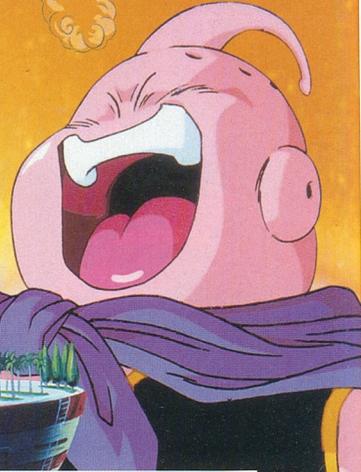


Bibidi, un vieux sorcier, a tenté de conquérir l'univers en donnant jour à une créature maléfique du nom de Bou.

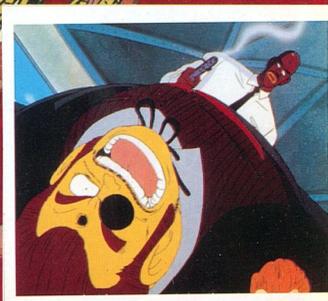
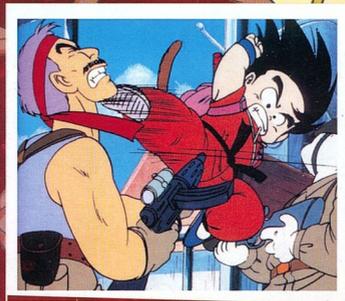
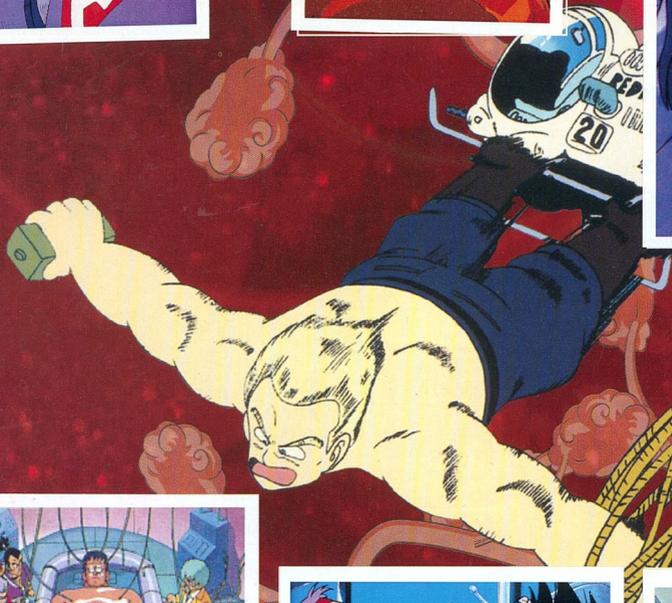
Des siècles plus tard, son fils Babidi décide de libérer Bou, retenu prisonnier, afin de réaliser le rêve de son père.



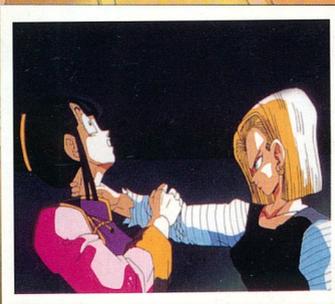
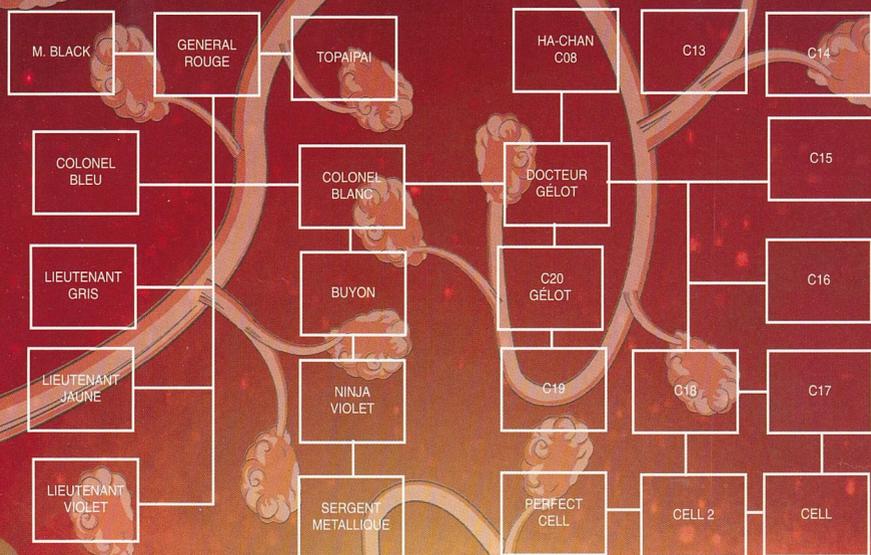
# Les MALDUSHI



# Liens de famille



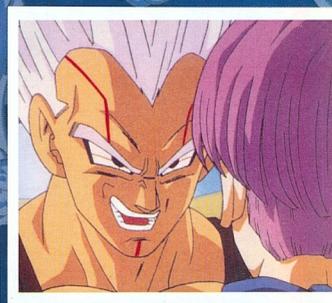
# L'armée du RUBAN ROUGE



Général Rouge est  
 tré par sa petite taille.  
 ée l'armée du Ruban  
 ge afin de trouver  
 boules de cristal,  
 r demander au Dragon  
 aire de lui un homme  
 grand.



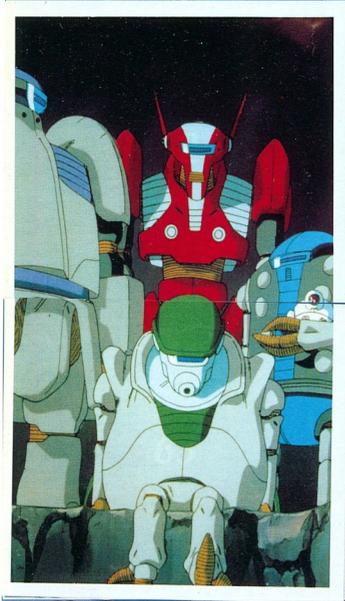
# Liens de famille



Le Docteur Myu déteste les humains et préfère les robots. Il va créer une race nommée les Mutants Mécaniques pour qu'il puisse trouver une source d'énergie assez puissante afin de donner vie à Baby, son chef d'œuvre.



# Docteur MYU



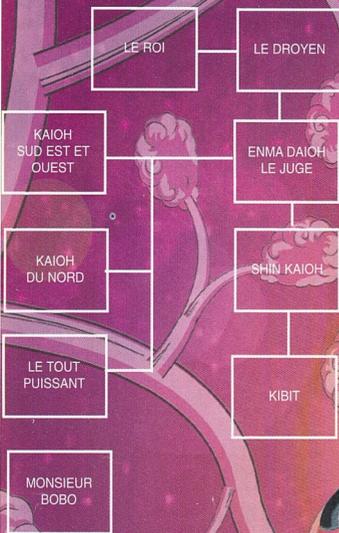
# Liens de famille



Le Royaume des Morts est le lieu où vont les humains quand ils passent de vie à trépas. C'est aussi là qu'habitent les Kaioh, représentant les gardiens de l'univers.



# Le Royaume des morts



# Le Monde de Dragon Ball



Dragon Ball, épisodes 01 à 13  
La légende du Dragon  
(Sangoku, à la recherche des 7 boules de cristal).



Dragon Ball, épisodes 14 à 28  
21<sup>e</sup> Tournoi d'arts martiaux  
(Après avoir reçu un entraînement de Tortue Géniale, Sangoku participe au tournoi des champions).



Dragon Ball, épisodes 29 à 78  
L'armée du Ruban Rouge  
(Sangoku, à la recherche de la boule à 4 étoiles, tombe sur l'armée du Ruban Rouge qui la cherche aussi).



Dragon Ball, épisodes 79 à 101  
22<sup>e</sup> Tournoi d'arts martiaux  
(Tortue Géniale et ses disciples Sangoku et Crillin doivent faire face à son rival Corbeau Génial).

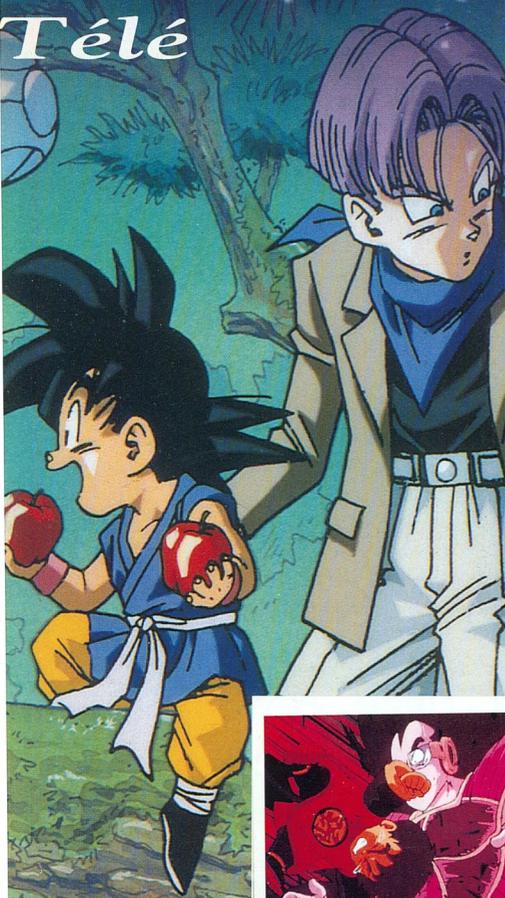


Dragon Ball, épisodes 102 à 122  
Satan Petit Cœur  
(L'incarnation du mal arrive sur Terre pour la dominer).



Dragon Ball, épisodes 123 à 151  
24<sup>e</sup> Tournoi d'arts martiaux  
(Sangoku va affronter Petit Cœur en finale et se marier avec Chichi juste après).

# La Série Télé



Dragon Ball Z, épisodes 1 à 36  
Saga des Guerriers de l'espace  
(Après que Raditsu se soit fait éliminer  
alors qu'il tentait de détruire la Terre,  
Nappa et Végéta décident de le venger).



Dragon Ball Z, épisodes 108 à 118  
Saga Garlick JR

(Tous les cinq mille ans, un pont  
dimensionnel s'ouvre entre la Terre  
et le monde de Garlick).

Dragon Ball Z,  
épisodes 36 à 107

Saga Freezer

(Sangoku se rend  
sur la planète Namec  
fin de stopper l'ascension  
du Tyran Freezer).



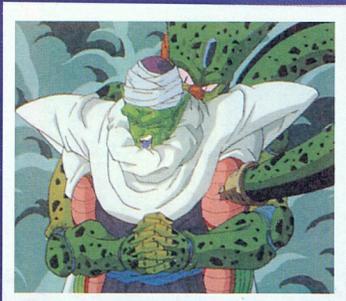
# Le Monde de Dragon Ball



# Les Amis



# Le Monde de Dragon Ball



Dragon Ball Z, épisodes 119 à 194  
Saga des Cyborg

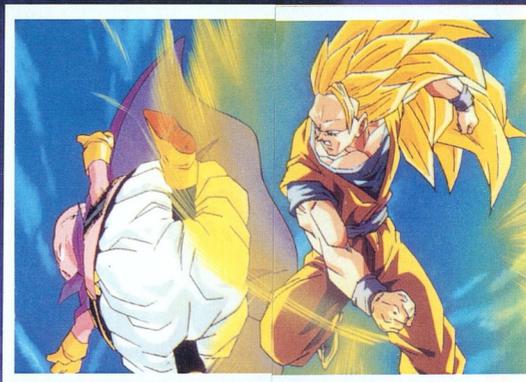
(Trunks vient du futur afin de prévenir  
Sangoku et ses amis de l'arrivée des Cyborg  
sur Terre).



Dragon Ball Z, épisodes 195 à 199

Le Tournoi des Morts

(Les Kaiōh se réunissent afin de faire  
s'affronter les différents guerriers qu'ils entraînent).



Dragon Ball Z, épisodes 200 à 291

Saga Boubou

(Babidi a libéré la créature Boubou pour conquérir  
la Terre, mais ce dernier se retourne contre lui).

# La Série Télé



Dragon Ball GT, épisodes 01 à 41

Saga Baby

(Baby, la créature créée par le Docteur Gélot arrive sur Terre et prend le contrôle de tous ses habitants).



Dragon Ball GT,  
épisodes 42 à 47

Saga Super C17

(Le Docteur Gélot  
et le Docteur Myu  
se sont associés  
afin de créer Super C17  
pour se venger de Sangoku).



Dragon Ball GT, épisodes 48 à 64

Le Dragon Noir

(Les 7 boules de cristal sont devenues maléfiques.  
Chacune d'entre elles se transforme en Dragon Noir  
et Sangoku va les affronter un à un).



# Le Monde de Dragon Ball



## Dragon Ball, Film 1 La légende du Dragon

(Un homme très riche lance son armée à la recherche des boules de cristal. Il veut demander au Dragon de lui donner un plat qui pourrait le rassasier).



## Dragon Ball, Film 2

### Le château du démon

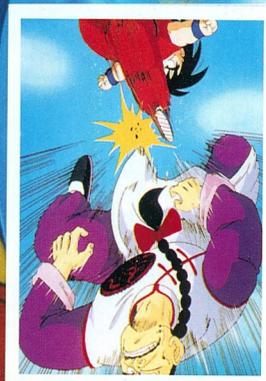
(Tortue Géniale demande à Sangoku et à Crillin de trouver une jeune fille qui accepte de vivre avec lui).



## Dragon Ball, Film 3

### Aventure mystique

(Sangoku va participer à son premier tournoi d'arts martiaux).



# Les Films

Dragon Ball Z,  
Film 1  
A la poursuite  
de Garlick  
(Garlick, un démon  
jadis emprisonné  
par le tout puissant  
a réussi à se libérer).



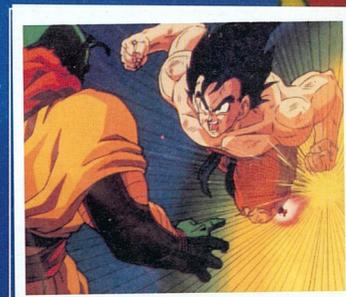
Dragon Ball Z, Film 2  
Le Robot des glaces  
(le Docteur Cachin réunit les 7 boules et demande  
au Dragon de réveiller le Docteur Willow endormi dans la glace)



Dragon Ball Z, Film 3  
Le combat fratricide  
(Tales, le frère de Sangoku, arrive sur Terre  
dans le but d'y planter un arbre sacré).



Dragon Ball Z, Film 4  
La menace de Namec  
(Un vaisseau spatial arrive sur Terre avec Slag,  
un Namec maléfique, et son armée).



Dragon Ball Z, Film 5  
La revanche de Cooler  
(Cooler, le frère du tyran Freezer, se rend sur Terre  
pour le venger).



Dragon Ball Z, Film 6  
Cent mille guerriers de métal  
(Sangoku et ses amis se rendent sur Namec afin  
d'aider les habitants à combattre Cooler, devenu  
un robot de métal).



# Le Monde de Dragon Ball



## Dragon Ball Z, Film 7

L'offensive des Cyborg  
(Après la mort du Docteur Gero, l'ordinateur de celui-ci a mis en fonction les robots C13, C14 et C15).



Dragon Ball Z, Film 8  
Broly, le super guerrier  
(Paragus va utiliser son fils Broly afin de se venger de Vegeta).



## Dragon Ball Z, Film 9

Les mercenaires de l'espace  
(Lors d'un tournoi d'arts martiaux, des mercenaires échappés de prison arrivent sur Terre).



## Dragon Ball Z, Film 10

Le retour de Broly  
(Broly survit sur Terre et s'endort dans les glaces arctiques. Il va être réveillé par Sangoten).



## Dragon Ball Z, Film 11

### Bio Broly

(Un homme très riche va recréer Broly à partir d'une goutte de sang).



## Dragon Ball Z, Film 12

### La fusion

(Toutes les mauvaises armes du Royaume des morts vont former un être maléfique. Sangoku et Vegeta vont fusionner pour l'arrêter).



## Dragon Ball Z, Film 13

### Tapion

(Tapion et son frère Minotia ont enfermé un monstre dans leur corps. Soi va tenter de le libérer).

# Les Films

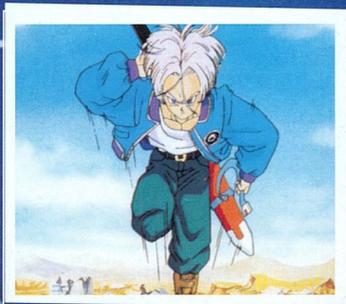
## Dragon Ball Z, Téléfilm 1

Le père de Sangoku  
(Badack, le père de Sangoku va tenter  
de faire face à Freezer).



## Dragon Ball Z, Téléfilm 2

L'histoire de Trunks  
(Dans le futur où vit Trunks,  
les Cyborg dominent le monde).



## Dragon Ball, Film 98

La légende du Dragon

(Sangoku et Bulma vont affronter l'armée du Ruban Rouge).



## Dragon Ball GT, Téléfilm 99

100 ans plus tard

(100 ans se sont écoulés depuis la mort  
de Sangoku. Chichi vit avec son petit-fils  
Sangoku Junior).

# Les Héros

Sangoku, né sur la planète Végéta, a été envoyé enfant sur Terre dans le but de la détruire. Elevé par Sangohan, un vieil ermite, il va passer sa vie à protéger la Terre. Pour cela, il va devenir de plus en plus fort et se transformer à plusieurs reprises. Il est marié à Chichi et a 2 enfants Sangohan et Sangoten. Sangoku est âgé de 47 ans à la fin de Dragon Ball Z.



Sangoku, guerrier de l'espace  
Début de Dragon Ball Z.



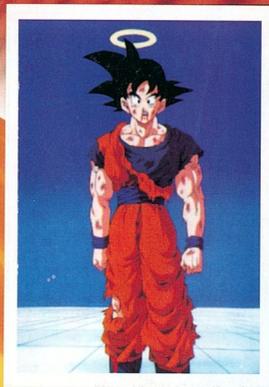
Sangoku, guerrier de l'espace.  
Il va sur la planète Namek  
et s'entraîne dans son vaisseau  
spatial.



Sangoku, super guerrier 1  
Il va se battre contre Freezer.



Sangoku, super guerrier 2  
Face à Cell et les Cyborg.



Sangoku, super guerrier 2  
Il a reçu un entraînement  
ultime au Royaume des morts.



Sangoku, super guerrier 3  
Il va affronter Boubou.

# SANGOKU



Sangoku, début de Dragon Ball GT  
Il s'est entraîné 10 ans aux côtés de Oub.



Sangoku,  
redevenu enfant  
à cause du voeu  
du Roi Pilaf.



Sangoku se transforme  
en super guerrier pour  
combattre Redic, le  
garde du corps de Don  
Kear.



Sangoku,  
super guerrier 3  
Face à Baby Végéta  
devenu maître  
de la Terre.



Sangoku,  
super guerrier 4  
Ultime combat contre  
Baby Végéta niveau 3  
transformé en Goril  
super guerrier.

# Les Héros



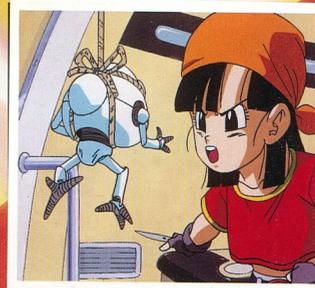
**Crillin**

Meilleur ami de Sangoku, époux de C18.  
Age à la fin de Dragon Ball Z : 48 ans



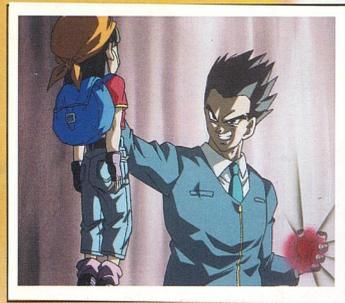
**Petit Cœur**

Ancien rival de Sangoku, il est devenu son ami et allié.  
Age à la fin de Dragon Ball Z : 31 ans



**Pain**

Petite fille de Sangoku, fille de Sangoku et Bidel.  
Age à la fin de Dragon Ball Z : 5 ans



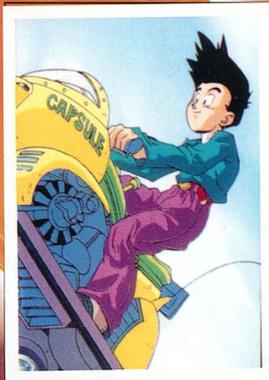
**Sangohan**

Premier fils de Sangoku, il est marié à Bidel.  
Age à la fin de Dragon Ball Z : 27 ans



**Bulma**

Première amie de Sangoku, c'est aussi la femme la plus intelligente de la planète.  
Age à la fin de Dragon Ball Z : 51 ans



**Sangoten**

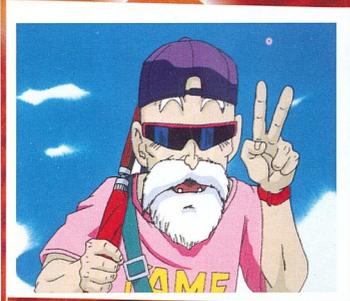
Second fils de Sangoku.  
Age à la fin de Dragon Ball Z : 17 ans



**Trunks**

Meilleur ami de Sangoten et fils de Bulma et Végéta.  
Age à la fin de Dragon Ball Z : 18 ans

# La galerie



**Tortue Géniale**

Vieil ermite et père adoptif de Sangoku,  
il lui a tout appris.

Age à la fin de Dragon Ball Z : 354 ans



**Ten Shin Han**

Ami de Sangoku,  
il lui a appris à voler.

Age à la fin de Dragon Ball Z :  
50 ans



**Yamcha**

Ancien petit ami de Bulma et allié  
de Sangoku.

Age à la fin de Dragon Ball Z : 51 ans



**Bidel**

Fille d'Hercule, elle est mariée  
à Sangohan.

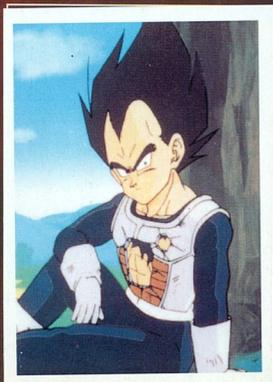
Age à la fin de Dragon Ball Z : 28 ans



**Chichi**

Femme de Sangoku et mère de Sangohan  
et Sangoten.

Age à la fin de Dragon Ball Z : 47 ans



**Végéta**

Fils de Bulma et ancien  
ennemi de Sangoku.

Age à la fin de Dragon Ball Z :  
52 ans



**Oub**

Réincarnation de Bou  
et pupille de Sangoku  
qui lui a tout appris.

Age à la fin de Dragon Ball Z :  
10 ans

# Les apparitions du Dragon

1<sup>re</sup> apparition :  
Dragon Ball  
épisode 11  
Vœu : Olong demande  
au Dragon un nouveau  
slip.



2<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball  
épisode 78  
Vœu : Sangoku va  
demander à Shéron  
de redonner vie au père  
du Uppa.



3<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball épisode 112  
Vœu : Satan Petit Cœur va demander au Dragon  
la jeunesse éternelle.



4<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball épisode 128  
Vœu : Ressusciter tous ceux qui ont  
été tués par Satan Petit Cœur.



5<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball Z épisode 75  
Vœu : Dendé demande  
au Dragon de redonner  
vie à Petit Cœur  
et au tout puissant.



6<sup>e</sup> apparition  
Dragon Ball Z épisode 9  
Vœu : Mr Bobo demande au dragon de ressusciter  
tous les Namec tués par Freeze

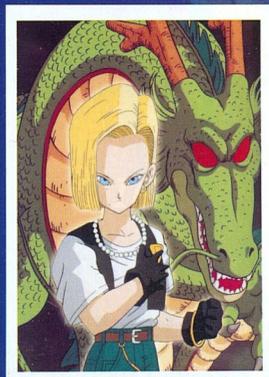
# Sacré



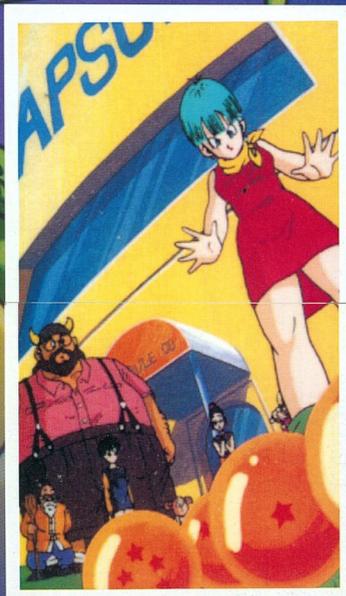
7<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball Z épisode 101  
Vœu : Dendé demande au Dragon qu'à l'exception de Sangoku et Freezer, tous ceux qui sont sur Namec soient téléportés sur Terre.



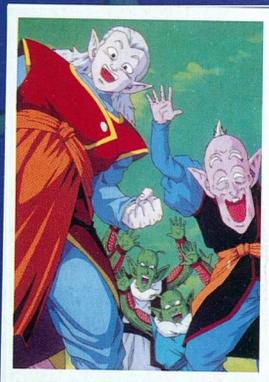
8<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball Z épisode 107  
Vœu : Bulma demande à Polanga que Crillin et Ten Chin Han reviennent à la vie.



9<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball Z épisode 194  
Vœu : Que tous ceux qui ont été tués par Cell reviennent à la vie.



10<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball Z épisode 289  
Vœu : Bulma demande à Shéron de ressusciter Shin Kaïoh et Kibit.



11<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball Z épisode 298  
Vœu : Les Namec vont demander à Polanga de ramener à la vie tous les humains tués par Boubou.



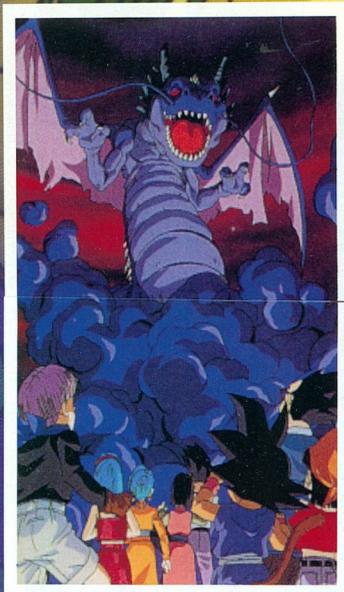
12<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball GT épisode 1  
Vœu : Pilaf demande à Shéron  
de faire en sorte que Sangoku  
redevienne un enfant.



13<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball GT épisode 30  
Vœu : Baby demande à Shéron  
de reconstruire la planète Tsufur près  
de la Terre.



14<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball GT épisode 40  
Vœu : Sangoku, Pain  
et Trunks demandent  
à Shéron de reconstruire  
la Terre.



15<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball GT épisode 47  
Shéron se transforme en Dragon  
Noir, il va transformer chacune  
des 7 boules en Dragon.



16<sup>e</sup> apparition :  
Dragon Ball GT épisode 64  
Shéron accepte de rester sur Terre  
à condition que Sangoku fusionne  
avec lui. Mort de notre héros.

# Les 7 boules de cristal



Polonga,  
le Dragon  
de Namec



Shéron,  
le Dragon  
de la Terre



Ryu,  
le Dragon  
Noir



Kakuen no Ryu, le Dragon Noir  
Alter ego de Shéron le Dragon, il a été créé par  
la force maléfique des 7 boules. C'est aussi lui  
qui a créé les 7 Dragons Noirs.



**Li Shéron,**  
Dragon de la boule à 1 étoile.  
Il a le pouvoir de 6 Dragons,  
c'est le guerrier parfait.



**Ryan Shéron,** Dragon de la boule à 2 étoiles.  
Son pouvoir est basé sur la pollution.



**Sun Shéron,** Dragon de la boule à 3 étoiles.  
Son pouvoir est basé sur la glace,  
c'est le frère jumeau de Sun Shéron



**Sun Shéron,** Dragon de la boule à 4 étoiles.  
Son pouvoir est basé sur le feu.  
Il peut atteindre la puissance du soleil.



**Vu Shéron,** Dragon de la boule à 5 étoiles.  
Son pouvoir est basé sur l'électricité



**Ryu Otohime Shéron,** Dragon de la boule à 6 étoiles.  
Elle contrôle l'eau et le vent.



**Chii Shéron,** Dragon de la boule à 7 étoiles.  
Son pouvoir est basé sur la terre, c'est un terrassier.

# Comment compléter ta collection ?

Tu peux commander des images à l'unité en écrivant à :

**PANINI FRANCE S.A. BP 200  
06705 Saint-Laurent-du-Var Cedex**

Pour cela sers-toi de l'encart au centre de l'album ou d'une simple feuille de papier en inscrivant ton nom, ton prénom, ta date de naissance, ton adresse, ta ville et ton code postal, ainsi que le nom de ta collection et les numéros des images autocollantes que tu désires recevoir  
**(0,75 F par image + 6 F de participation aux frais d'envoi).**

Ta commande est payable par chèque bancaire, chèque postal, mandat-lettre à l'ordre de PANINI FRANCE S.A., ou en timbres-poste,  
**à l'exclusion de tout autre mode de paiement.  
N'envoie jamais d'argent liquide.**

N'oublie pas de joindre ton paiement à ta commande dans une enveloppe suffisamment affranchie. Tu recevras tes images dans un délai maximum de trois semaines.

Si tu constates un retard, tu peux nous appeler au 04 92 27 50 90.



**Appelle vite ce numéro...  
Pour échanger tes images autocollantes.**

**Pour jouer avec nous.  
Pour tout connaître sur les nouveautés.**

**08 36 68 44 36**  
2,21 F par minute



**Pour échanger tes images.  
Pour commander.  
Pour laisser et recevoir des messages dans la boîte aux lettres.**

**3615 PANINI**  
2,21 F par minute

www.panini.fr



TOUT



PANINI

EN UN

CLIC!



Viens surfer sur le site internet de Panini

[www.panini.fr](http://www.panini.fr)

Tu découvriras de nombreuses rubriques :  
tu connaîtras tout sur les collections Panini,  
tu pourras échanger tes images  
manquantes et t'inscrire au club !



DIFFUSEUR EXCLUSIF POUR LA FRANCE  
**PANINI FRANCE S.A.**  
Z.I. Secteur D - 06700 SAINT-LAURENT-DU-VAR  
Dépôt légal 4<sup>e</sup> Trimestre 2000

10F.



8 018190 014860 >

[www.panini.fr](http://www.panini.fr)